
AUTOMATION

systems

Realizzazioni ad elevato
contenuto tecnologico.

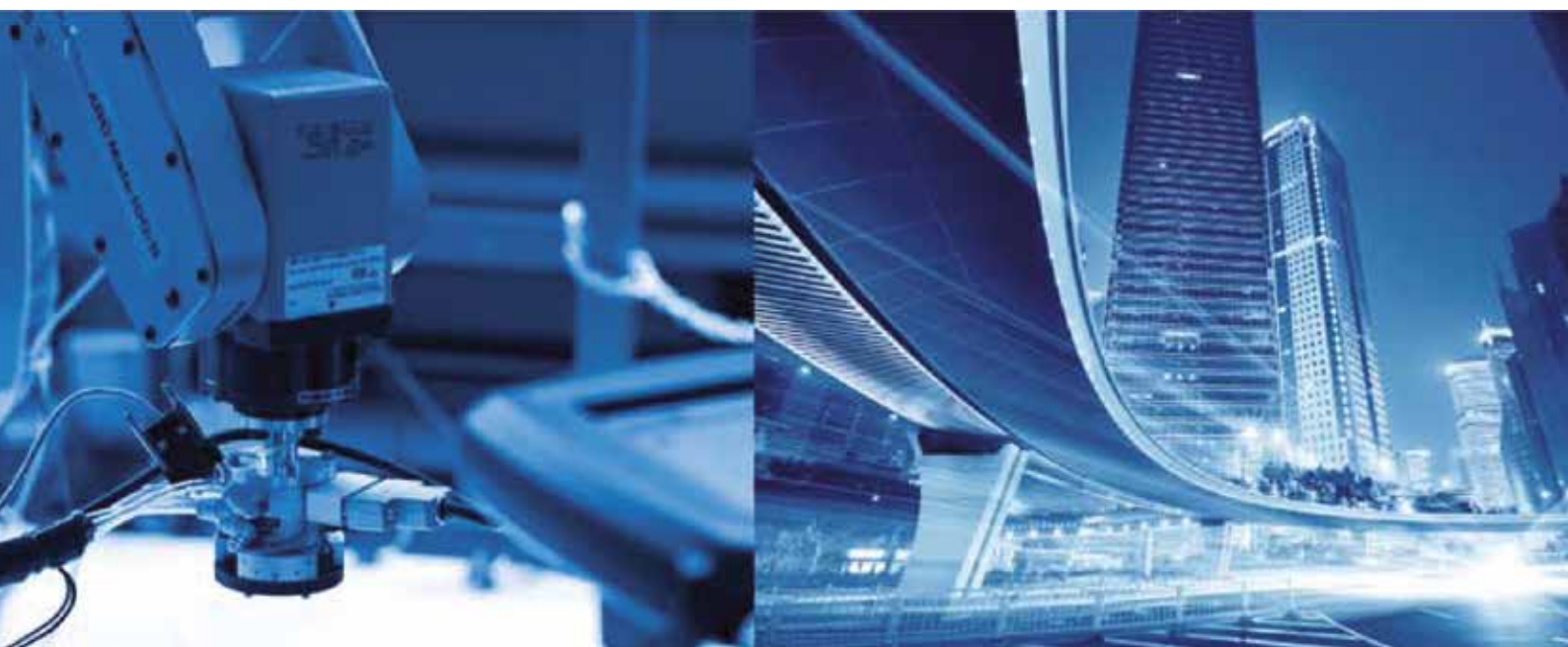
.....

Systems featuring a high
technological content.

.....

Realizaciones con alto
contenido tecnológico.

.....





Soluzioni "chiavi in mano" problem free
Problem-free turnkey solutions
Soluciones "llave en mano" problem free

AUTOMATION
systems

INDEX

02

CHI . WHO . QUIÉNES SOMOS

HIGHLIGHTS
STAFF

04

COSA . WHAT . QUÉ HACEMOS

AREE D'AZIONE
AREAS OF ACTION . ÁREAS DE ACTUACIÓN
SETTORI OPERATIVI
FIELDS OF OPERATION . SECTORES DE ACTIVIDAD

022

COME . HOW . CÓMO TRABAJAMOS

FASI OPERATIVE
STAGES OF OPERATION . FASES OPERATIVAS
OTTO STEP
EIGHT STEPS . OCHO ETAPAS

024

DOVE . WHERE . DÓNDE ESTAMOS

IN OGNI NAZIONE
IN EVERY COUNTRY . EN TODOS LOS PAÍSES
PROGETTI NEL MONDO
PROJECTS IN THE WORLD . PROYECTOS EN EL MUNDO

028

PERCHÉ . WHY . POR QUÉ

SETTE MOTIVI PER SCEGLIERE PROTEO
SEVEN REASONS FOR CHOOSING PROTEO
SIETE MOTIVOS PARA ELEGIR A PROTEO

030

PROFIT . PROFIT . PROFIT

034

CERTIFICAZIONI
CERTIFICATIONS . CERTIFICACIONES

035

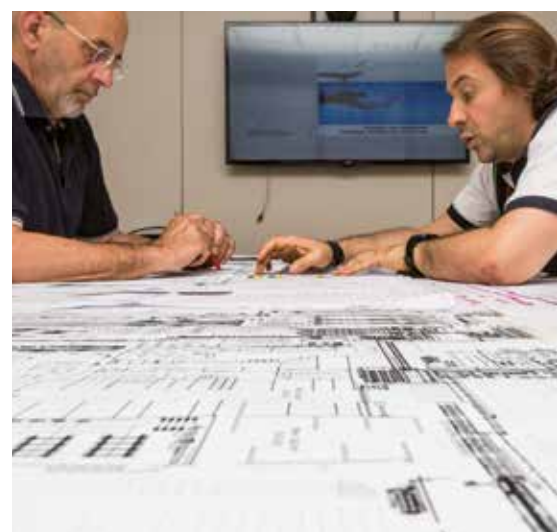
PARTNER . PARTNERS . PARTNER

036

REFERENZE
REFERENCES . REFERENCIAS

CHI

WHO QUIENES SOMOS



Proteo Engineering è specializzata da oltre 40 anni nella realizzazione di impianti automatici e di potenza "chiavi in mano".

Il know-how di Proteo Engineering si fonde con la flessibilità di progettazione e una ricerca quotidiana, per offrire sempre nuove soluzioni al mercato e integrare sistemi innovativi.

Proteo Engineering has been specialised for over 40 years now in the construction of turnkey automatic and power systems.

Proteo Engineering's know-how is combined with the flexibility of its design skills and day-to-day research so as to offer the market new solutions all the time and to integrate innovative systems.

Proteo Engineering está especializada, desde hace más de 40 años, en la realización de instalaciones automáticas y de potencia "llave en mano".

El know-how de Proteo Engineering se une a la flexibilidad en el diseño y a la investigación cotidiana para ofrecer permanentemente al mercado nuevas soluciones e incorporar sistemas innovadores.

HIGHLIGHTS

40

anni di esperienza
years of experience
años de experiencia

30

ingegneri specializzati
specialised engineers
ingenieros especializados

12.000

commesse realizzate
job orders filled
pedidos realizados

300

commesse realizzate
in media ogni anno
job orders performed
each year on the average
pedidos realizados de
media cada año

120

interventi annuali
in post vendita
yearly post-sales
activities
intervenciones anuales
de posventa

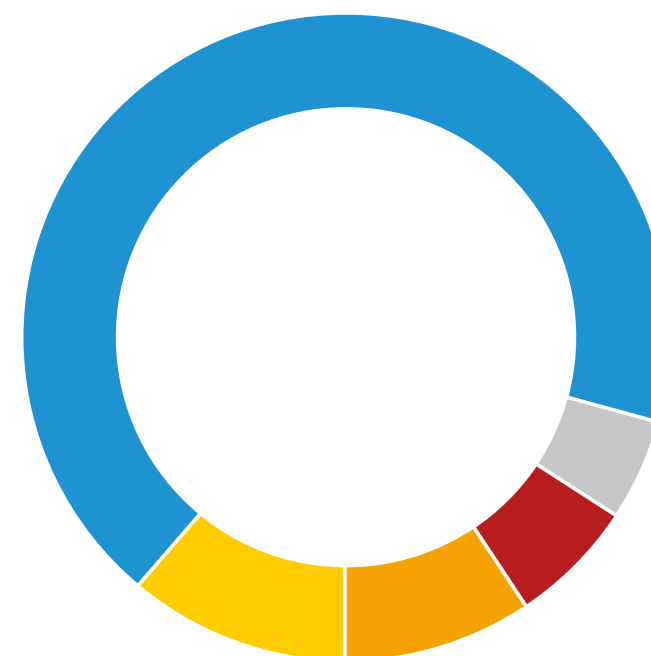
4.500

ore annuali di servizio in
teleassistenza
hours/year of remote
services
horas anuales de
servicio en teleasistencia

06

sedì internazionali
international branches in
sedes internacionales:
Italia, Usa, Marocco,
Russia, Albania, Iran

STAFF



40

Progettazione e Software
Design and software
Diseño y Software

7

Project managers
Project managers
Project Managers

6

Commerciale
Sales
Comercial

4

Amministrazione
Administration
Administración

4

Verifiche e controllo
Checking and inspection
Verificación y Control

COSA

WHAT . QUÉ HACEMOS

Nuovi insediamenti
produttivi.

Ristrutturazione ad
impianti esistenti.

Soluzioni per gestione
integrata per stabilimenti.

Logistica antincendio.
Controllo accessi,
videosorveglianza,
building automation.



AREE D'AZIONE

AREAS OF ACTION . ÁREAS DE ACTUACIÓN

New production
facilities.

Refurbishment at
existing plants.

Solutions for the integrated
management of factories.

Fire-fighting logistics.
Access control,
video monitoring,
building automation.



Nuevos centros de
producción.

Reformas de instalaciones
existentes.

Soluciones para la gestión
integrada de plantas de
producción.

Logística antincendios.
Control de accesos,
videovigilancia,
automatización de inmuebles.

SETTORI OPERATIVI

FIELDS OF OPERATION . SECTORES DE ACTIVIDAD



01

ceramico
ceramics
cerámica

02

trattamento
polveri
e liquidi

treatment of powders and liquids

tratamiento de polvos y líquidos

03

chimica,
siderurgica,
oil & gas

chemistry, iron and
steel, oil & gas

química, siderurgia,
petróleo y gas

04

farmaceutica
pharmaceuticals
farmacéutico

05

alimentare
food-processing
alimentario

06

ecologia,
riciclaggio rifiuti,
trattamento
acque

ecology,
waste recycling,
water treatment

ecología,
reciclaje de
residuos,
tratamiento de
aguas

07

controlli di
processo,
sistemi MES,
sistemi di raccolta
dati di produzione

process controls,
MES's, production
data acquisition
systems

control de
procesos, sistemas
MES, sistemas de
recogida de datos
de producción

01

**ceramico**ceramics
cerámica

02

trattamenti polveri e liquidi

treatment of powders and liquids
tratamiento de polvos y líquidos



03



chimica, siderurgica, oil & gas

chemistry, iron and steel, oil & gas
química, siderurgia, petróleo y gas





farmaceutica

pharmaceuticals
farmacéutico





alimentare

food-processing
alimentario



06

ecologia, riciclaggio rifiuti, trattamento acque

ecology, waste recycling, water treatment
ecología, reciclaje de residuos, tratamiento de aguas

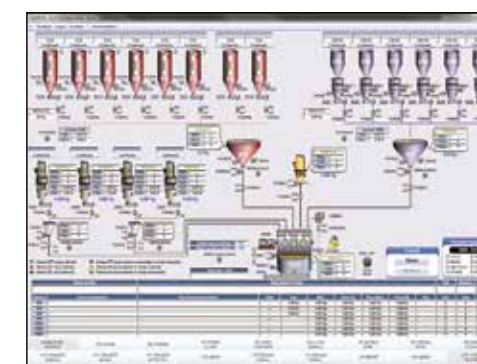
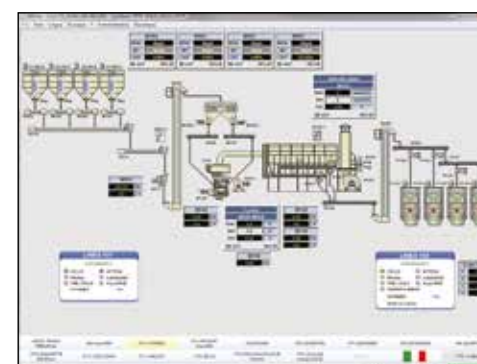
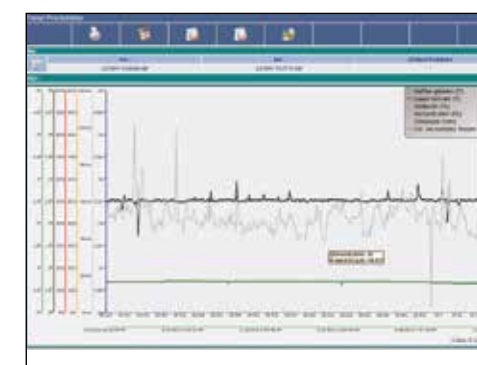
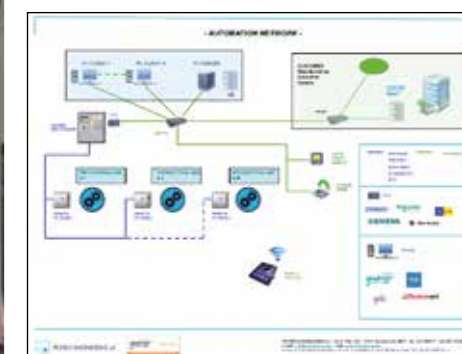


07

controlli di processo, sistemi MES sistemi di raccolta dati di produzione

process controls, MES's,
production data acquisition systems

control de procesos, sistemas MES,
sistemas de recogida de datos de producción

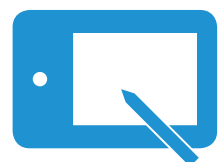


022

COME HOW COMO TRABAJAMOS



FASI OPERATIVE STAGES OF OPERATION FASES OPERATIVAS



progettazione

01

Analisi preliminare.
Individuazione delle soluzioni
migliori personalizzate
per il cliente.
Progetto dettagliato.

design

Preliminary analysis,
recognition of the best
customised solutions.
Detailed project.

diseño

Análisis preliminar.
Identificación de las mejores
soluciones personalizadas
para el cliente.
Proyecto detallado.



realizzazione

02

Capacità di pianificare e portare
a compimento commesse anche
rilevanti, in qualsiasi paese del
mondo. Soluzioni sempre
collaudate e "chiavi in mano".

implementation

Ability to plan and implement
even large-scale job orders, in
any country anywhere in the
world. Our solutions are always
tested and delivered turnkey.

realización

Capacidad de planificar y
ejecutar pedidos importantes
en cualquier país del mundo.
Soluciones siempre probadas y
"llave en mano".



follow-up

03

È uno dei nostri punto di
forza. Investiamo in personale
qualificato e tecnologie per
garantire la migliore assistenza
possibile, nei tempi più rapidi.

follow-up

This is one of our strong
points. We invest in qualified
personnel and technologies for
guaranteeing the best possible
assistance within the shortest
possible times.

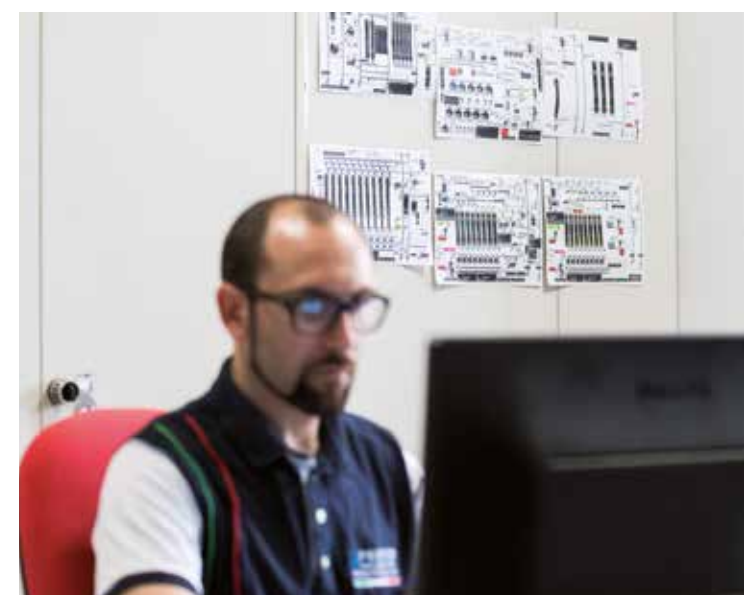
seguimiento

Es uno de nuestros puntos
fuertes. Invertimos en personal
cualificado y en tecnología para
garantizar la mejor asistencia
posible en los plazos más breves.

AUTOMATION
systems

023

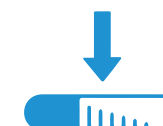
OTTO STEP DAL PRINCIPIO ALLA FINE EIGHT STEPS FROM START TO FINISH OCHO ETAPAS DESDE EL PRINCIPIO HASTA EL FINAL

analisi
analysis
análisis

02

revisione
reviewing
revisión

04

installazione
installation
instalación

06

assistenza continuativa
continuing assistance
asistencia continuada

08

01

richiesta
request
solicitud

03

progetto
project
proyecto

05

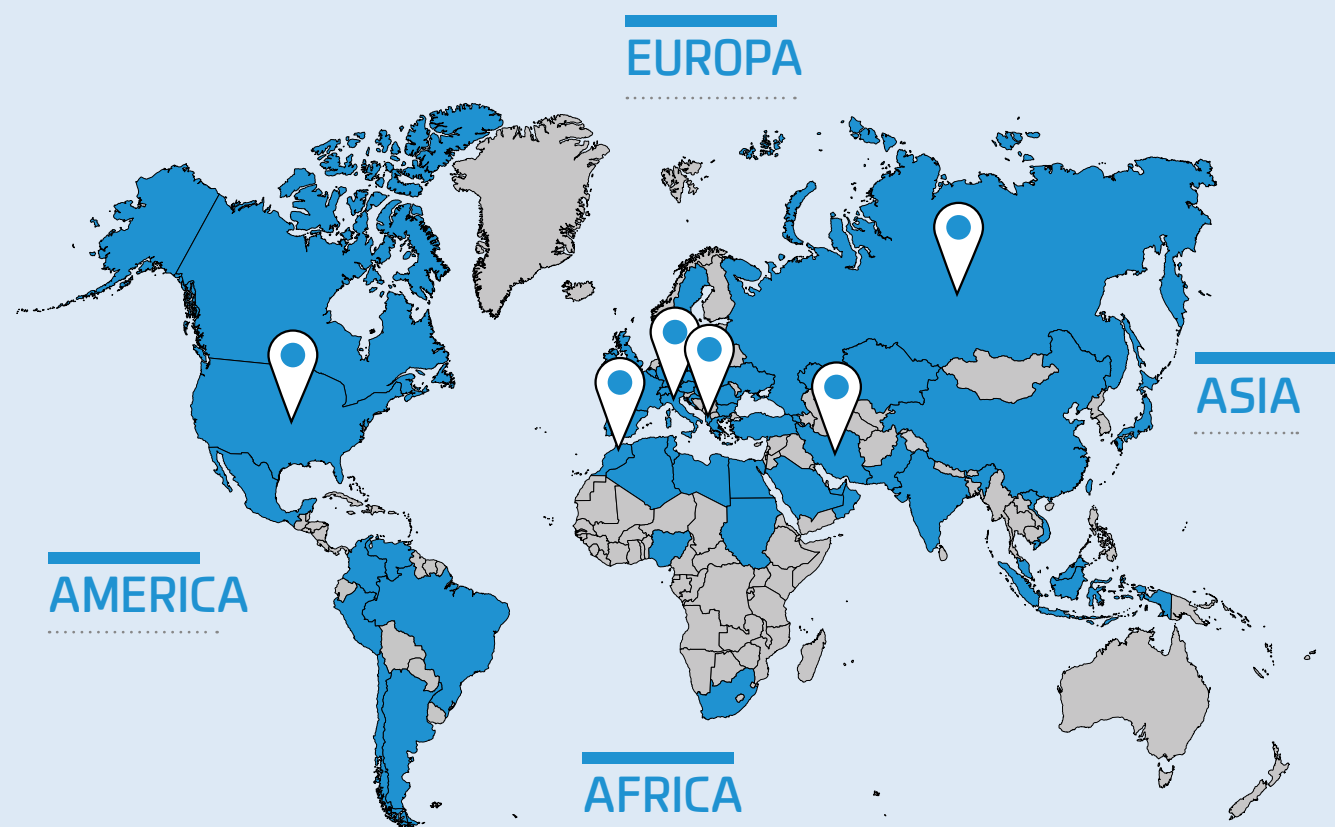
pianificazione
planning
planificación

07

collaudo
testing
prueba

DOVE

WHERE . DÓNDE ESTAMOS



Per la sua presenza in diversi Paesi, Proteo Engineering è il partner ideale per aziende pubbliche e private.

Since it is present in several different countries, Proteo Engineering is the ideal partner for both public and private undertakings.

Gracias a su presencia en diferentes países, Proteo Engineering es el partner ideal para empresas públicas y privadas.

IN OGNI NAZIONE

IN EVERY COUNTRY . EN TODOS LOS PAÍSES



Proteo è strutturata per progettare e realizzare commesse di qualsiasi entità in tutto il mondo.

Proteo is organised for designing and implementing job orders of any size, anywhere in the world.

Proteo cuenta con la estructura adecuada para proyectar y realizar pedidos de cualquier envergadura en todo el mundo.



In 40 anni di attività abbiamo maturato un patrimonio unico di esperienze e conoscenze. Compresa le peculiarità tecniche e operative dei diversi paesi.

In 40 years of activity we have built up a unique wealth of experience and knowledge, including the technical and operational peculiarities of the various different countries involved.

En 40 años de actividad, hemos acumulado un patrimonio único de experiencia y conocimiento, incluidas las peculiaridades técnicas y operativas de los distintos países.



Abbiamo strumenti e know-how per individuare le soluzioni più appropriate e pianificare la realizzazione: per ogni tipologia di progetto in qualsiasi paese.

For each type of project and for any target country, we have the tools and the know-how to identify the most appropriate solutions and plan their implementation.

Disponemos de instrumentos y de know-how para poder identificar las soluciones idóneas y planificar su realización para cada tipo de proyecto y en cualquier país.

PROGETTI NEL MONDO
PROJECTS IN THE WORLD
PROYECTOS EN EL MUNDO

AMERICA

Argentina
Brasile
Canada
Cile
Colombia
Messico
Perù
USA
Venezuela

EUROPA

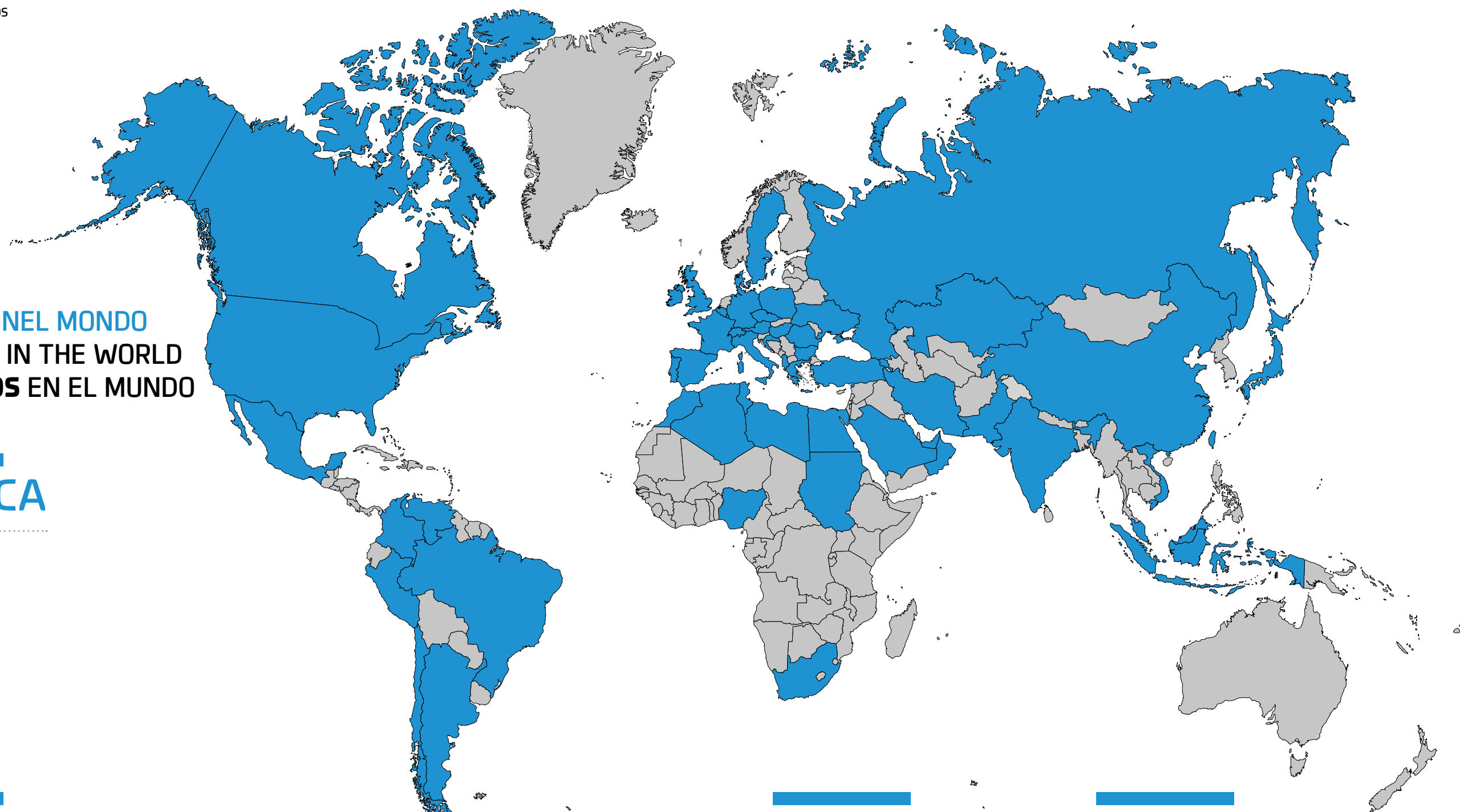
Austria	Grecia	Spagna
Belgio	Ungheria	Svezia
Bulgaria	Irlanda	Svizzera
Croazia	Italia	Ucraina
Repubblica Ceca	Paesi Bassi	Regno Unito
Danimarca	Polonia	Turchia
Francia	Portogallo	
Germania	Romania	

AFRICA

Algeria
Egitto
Libia
Marocco
Nigeria
Sud Africa
Tunisia

ASIA

Armenia	Pakistan
Cina	Federazione Russa
India	Arabia Saudita
Indonesia	Singapore
Iran	Taiwan
Giappone	Emirati Arabi
Kazakistan	Vietnam
Malesia	



PERCHÉ

WHY . POR QUÉ



L'attività di PROTEO Engineering si configura prevalentemente nella veste di "Systems integrator". Il suo know-how le permette di affiancare le aziende accompagnandole nel loro sviluppo e creando partnership durature nel tempo.

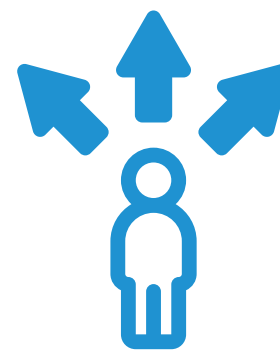
PROTEO Engineering's activity is configured mainly in its capacity as a "Systems integrator". Its know-how enables it to work alongside enterprises, accompanying them in their development and creating partnerships that last in time.

La actividad de PROTEO Engineering se lleva a cabo predominantemente como "Systems integrator". Su know-how le permite ayudar a las empresas acompañándolas en su desarrollo y creando partenariados duraderos.

SETTE MOTIVI PER SCEGLIERE PROTEO

SEVEN REASONS FOR CHOOSING PROTEO

SIETE MOTIVOS PARA ELEGIR A PROTEO



- 01 competenze ed esperienze
- 02 fiducia e affidabilità
- 03 precisione
- 04 disponibilità/flessibilità
- 05 forza
- 06 innovazione costante
- 07 partnership nel tempo

- 01 competence and experience
- 02 confidence and reliability
- 03 precision
- 04 availability/flexibility
- 05 strength
- 06 constant innovation
- 07 partnership over time



- 01 competencia y experiencia
- 02 confianza y fiabilidad
- 03 precisión
- 04 disponibilidad y flexibilidad
- 05 fuerza
- 06 innovación constante
- 07 partenariado duradero



PRO-FIT è una piattaforma Hardware e Software dedicata alla supervisione e gestione coordinata di un insieme di processi logistici e di Building Automation.

Tutti i sottosistemi sono integrati nella piattaforma PRO-FIT, che si occupa di realizzare e coordinare le interconnessioni necessarie.

SETTORI

- Controllo Accessi
- Tracciabilità Trasporti
- Videosorveglianza
- Building Automation
- Antintrusione
- Antincendio
- Illuminazione di emergenza

PRO-FIT is a Hardware and Software platform dedicated to supervision and coordinated management of logistical and Building Automation processes. All the subsystems are integrated in the PRO-FIT platform, which takes care of establishing and coordinating the necessary interconnections.

FIELDS

- Access Control
- Transport traceability
- Videosurveillance
- Building Automation
- Anti-intrusion
- Fire prevention
- Emergency lighting

PRO-FIT es una plataforma Hardware y Software para la supervisión y gestión coordinada de un conjunto de procesos de logística y de Automatización de edificios. Todos los subsistemas están integrados en la plataforma PRO-FIT, la cual realiza y coordina las interconexiones necesarias.

SECTORES

- Control en los Accesos
- Trazabilidad de los transportes
- Vigilancia por video
- Automatización de edificios
- Antintrusión
- Control de incendios
- Iluminación de emergencia

TECNOLOGIE INTEGRATE PER LA PRODUZIONE E LO STABILIMENTO

PRODUCTION AND FACTORY **INTEGRATED TECHNOLOGIES**

TECNOLOGÍAS INTEGRADAS PARA LA PRODUCCIÓN Y EL ESTABLECIMIENTO

Controllo Accessi

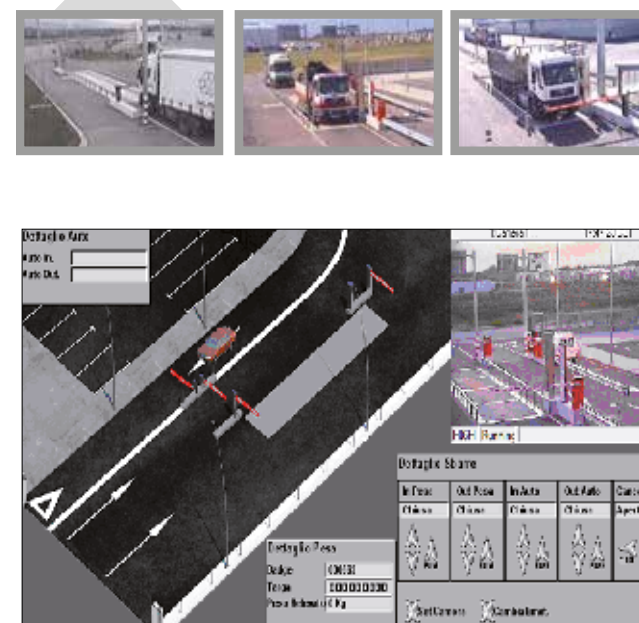
Supervisiona e controlla, tramite badges Barcode o Tag RFID, l'accesso e l'uscita dallo stabilimento o da settori dello stesso, attraverso i varchi pedonali ed automobilistici; fornisce in tempo reale un elenco delle presenze ed archivia lo storico di ogni passaggio.

Access Control

Supervises and monitors, by means of Barcode badges or RFID tags, entrances and exits in the building or areas within it, through pedestrian and vehicle passageways; it furnishes real time lists of those present and stores records of every passage.

Control en los Accesos

Supervisa y controla, mediante badges Barcode o Tag RFID, el acceso y la salida del establecimiento o de sectores del mismo, a través de los pasos peatonales y automovilísticos; suministra en tiempo real un listado con las presencias y archiva los datos históricos de cada pasaje.



Tracciabilità trasporti

Supervisiona e controlla il flusso d'entrata ed uscita degli autotrasporti dallo stabilimento. Fornisce segnalazione delle differenze tra i pesi netti previsti e reali dei carichi ed archivia lo storico di ogni passaggio. Ciascun processo è gestito localmente dall'automazione dei varchi; l'integrazione tra i varchi e la gestione magazzino è realizzata tramite il server. Ogni varco è supervisionato da una pagina grafica dedicata.

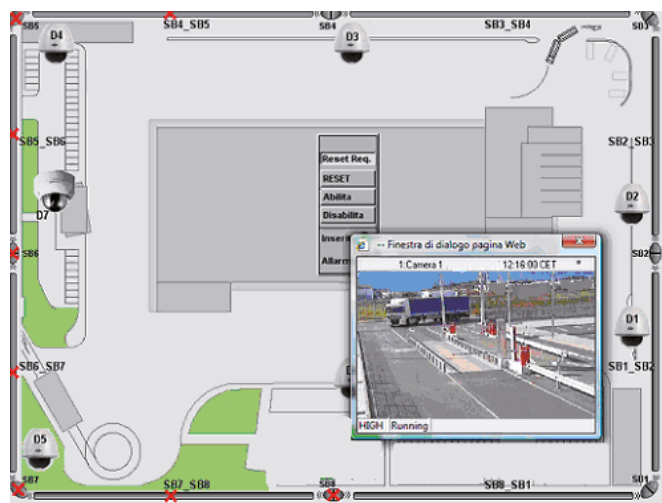
Il sistema fornisce in tempo reale l'elenco degli autotrasportatori presenti nello stabilimento e reports storici sui trasporti.

Transport traceability

Supervises and controls entrance and exit flows of road haulage from the plant. Provides signals of differences between estimated and real net weights of loads and stores records of each passage. Each process is managed locally by passageway automation; integration between passageways and warehouse management is done through the server. Each passageway is supervised by a dedicated graphics page. The system provides a real time list of transporters found in the plant and reports transportation records.

Trazabilidad de los transportes

Supervisa y controla el flujo de entrada y salida de los medios de transporte desde el establecimiento. Suministra indicaciones de las diferencias entre los pesos netos previstos y reales de las cargas y archiva los datos históricos de cada pasaje. Cada proceso se gobierna a nivel local mediante la automatización de los pasos; la integración entre los pasos y la gestión del almacén se realiza mediante el servidor. Cada paso se supervisa por medio de una página gráfica apropiada. El sistema suministra en tiempo real el listado de los medios de transporte presentes en el establecimiento y los informes históricos sobre los transportes.



Videosorveglianza

Fornisce un servizio di videosorveglianza dello stabilimento:

- attraverso una rete di telecamere DOME controlla il perimetro in funzione del sistema di controllo accessi e del sistema di antintrusione;
- mediante una rete di telecamere fisse controlla l'area produttiva.

Videosurveillance

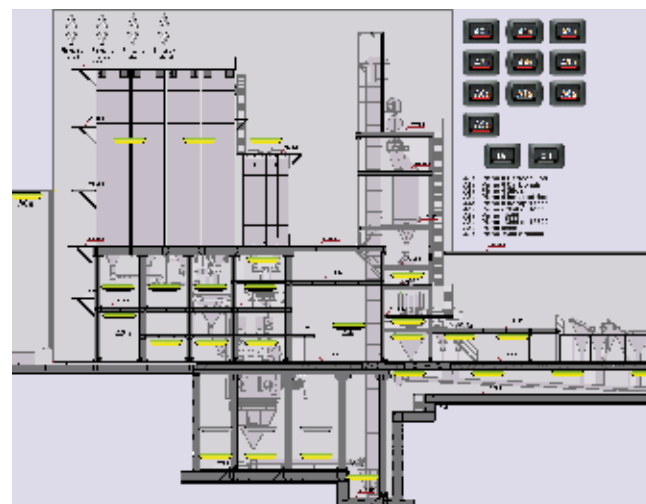
Provides a videosurveillance service for the plant:

- through a network of DOME security cameras that check the perimeter through the access control and anti-intrusion systems;
- through a network of fixed security cameras that monitor the production area.

Vigilanza por video

Suministra un servicio de vigilancia por video del establecimiento:

- mediante una red de telecámaras DOME controla el perímetro en función del sistema de control de los accesos y del sistema de antintrusión;
- mediante una red de telecámaras fijas controla el área productiva.



Building automation

Supervisiona e controlla l'automazione dello stabilimento:

fornisce segnalazione degli allarmi attivi, mostra lo stato dei dispositivi collegati ed invia comandi agli attuatori in campo. L'intero sistema è basato su tecnologie EIBus/Konnex o Lonworks.

Building automation

Supervises and monitors plant automation: furnishes signals of active alarms, shows the status of connected devices and sends commands to actuators in the field. The whole system is based on EIBus/Konnex or Lonworks technologies.

Automatización de edificios

Supervisa y controla la automatización del establecimiento: suministra la señalización de las alarmas activas, muestra el estado de los dispositivos conectados y envía mandos a los actuadores en campo. Todo el sistema está basado en tecnologías EIBus/Konnex o Lonworks.



Antintrusione

Supervisiona e controlla il sistema di antintrusione: fornisce segnalazione degli allarmi in essere, coordina l'intervento del sistema di videosorveglianza, supervisiona lo stato dei dispositivi e comanda lo stato d'inclusione o esclusione dei sensori d'allarme.

Antintrusión

Supervisa y controla el sistema de antintrusión: suministra la señalización de las alarmas existentes, coordina la intervención del sistema de vigilancia por video, supervisa el estado de los dispositivos y gobierna el estado de inclusión o exclusión de los sensores de alarma.

Antincendio

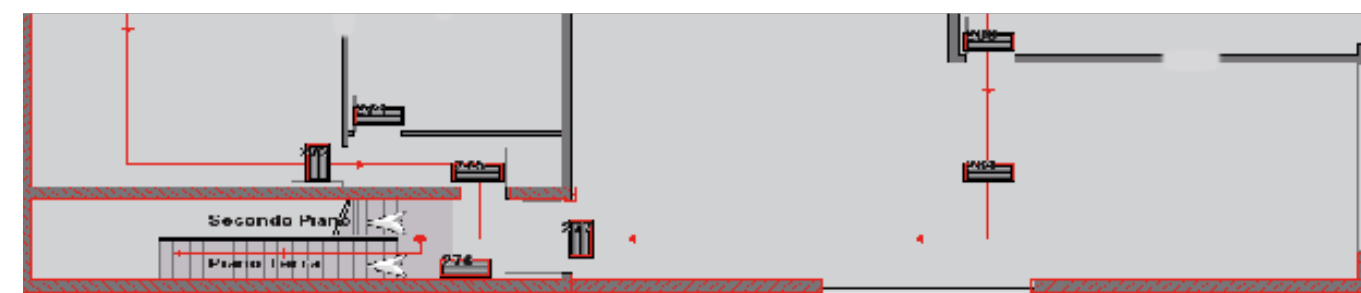
Supervisiona e controlla il sistema di rilevazione incendio: segnala gli allarmi in essere e supervisiona lo stato dei dispositivi.

Fire prevention

Supervises and controls the fire detection system: signals current alarms and supervises device status.

Control de incendios

Supervisa y controla el sistema para detectar incendios: señala las alarmas existentes y supervisa el estado de los dispositivos.



Illuminazione di emergenza

Supervisiona e controlla il sistema di gestione dell'illuminazione d'emergenza: monitorizza lo stato dei dispositivi.

Emergency lighting

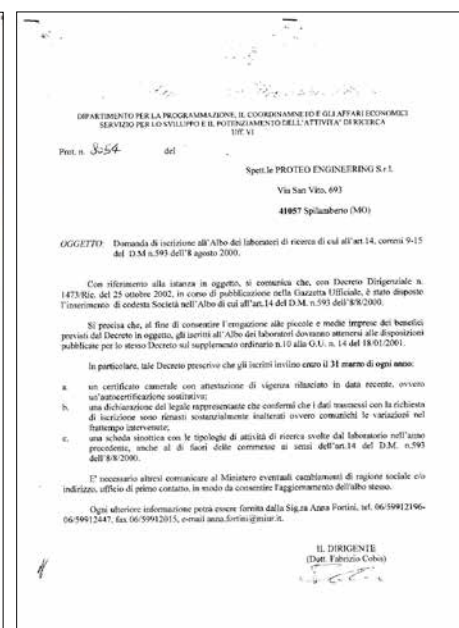
Supervises and controls the emergency lighting management system: monitors device status.

Iluminación de emergencia

Supervisa y controla el sistema de gestión de la iluminación de emergencia: monitoriza el estado de los dispositivos.

CERTIFICAZIONI

CERTIFICATIONS CERTIFICACIONES



L'affidabilità di Proteo Engineering è attestata dalle sue certificazioni:

- Certificati ISO9001
- Accreditamento SOA: OG10 e OS30 - Cat.V, OG 11- Cat. III
- Albo Laboratori MIUR
- Accreditamento NOS - Livello NATO

Proteo Engineering's reliability is attested by its certifications:

- ISO 9001 certificates
- Certification by an accredited certification body (SOA): OG10 and OS30 - Cat. V, OG 11- Cat. III
- Entered in the MIUR (Italian Ministry of Education, Universities and Research) list of laboratories
- NATO Security Clearance

La fiabilidad de Proteo Engineering está acreditada mediante sus certificaciones:

- Certificados ISO 9001
- Acreditaciones de SOA (Sociedades Organismos de Certificación): OG [obras generales] 10 y OS [obras especializadas] 30 - Categoría V, OG [obras generales] 11- Categoría III
- Registro de Laboratorios del Ministerio de Educación e Investigación de Italia
- Acreditación NOS (Habilitación de Seguridad) - Nivel OTAN

I NOSTRI PARTNER

OUR PARTNERS NUESTROS PARTNER

AUTOMATION
systems

035



SOME REFERENCES ALGUNAS REFERENCIAS

3M

a2a
AmbienteAGUGIARO & FIGNA
S.p.A.ANSALDO
ENERGIA

atlas concorde

atlas concorde
U.S.A.

Autin

b biochimica s.p.a.

CERAMICHE
CAESAR
LA CULTURA DELLA MATERIA

CAPAROL

CIMOLAI S.p.A.

COLOROBBLA
GRUPPO
COLOROBBLA

COMAU

COOPERATIVA
CERAMICA
D'IMOLA

DELCONCA

DELCONCA USA

SCHOMBURG

Sika

SMALTOCHIMICA
CHEMICALS FOR CERAMICSSTONEPEAK
high tech porcelain

DOW

EMIL
CERAMICA
STILE SENZA TEMPOEK
ENERGIE KER
Gold Art Ceramica SpAGRUPPO
Farmer
Industry Special PremixVMA
COFFEE

ZANELLI

Aeroporto di Linate (MI)
Aeroporto di Malpensa (MI)
Aeroporto Marconi di Bologna
Agip Petroli
Alev (Turchia)

Antebaggio (Iran)
Arkan (Egitto)
Autogrill
Bosh (Federazione Russa)
Buchtal (Germania)

Carthago (Tunisia)
Cedir
Ceramica Gardenia Orchidea
Cersanit (Ucraina)
Copan CPC (Emirati Arabi)

Crayola (U.S.A.)
Dal tile (Messico)
Dal Tile (U.S.A.)
ENI
Esso Italia

Falesia
Fiat
Goldenceram (Iran)
Grocer (Marocco)
Ideal (Algeria)
Jopex (Polonia)

Kedidi (Tunisia)
Keramin (federazione Russa)
Legend (India)
Locatelli Intonaci
Multi (Iran)
New Holland

Sealed Air
Sellner (Germania)
Sensient (U.S.A.)
Sintan Kimya (Turchia)
Stroyfarfor (Federazione Russa)
Sud Chemie (Germania)

Technokolla
Tecnimont (Cile)
Unicarm (Romania)
Zahna (Germania)
Zeus Keramik (Ucraina)

FIANDRE
ARCHITECTURAL SURFACES

FLOORIM

FLOORIM
USAGRUPPO
CERAMICHE
GRESMALTJM
Johnson MattheyDIACHEM
More Power to Ideas™

KFCelkor

iris
CeramicaITALGRANITI
IMPRONTA CERAMICHEKERA KOLL
The GreenBuilding Company

Kraft

LATICRETE

LB

LITOKOL
HI-PERFORMANCE BUILDING PRODUCTSMAPEI
DIESELS • SEALANTS • CHEMICAL PRODUCTS FOR BUILDING

MARAZZI

MIRAGE
Ceramics Design - Sustainability

pastorelli

ROFIX

SACMI



Via San Vito, 693 _ 41057 Spilamberto (MO) _ Italy
PHONE +39 059 789611
FAX +39 059789666 _ +39 059789648
info@proteoeng.com _ www.proteoeng.com



WORLDWIDE LOCATIONS

PROTEO ENGINEERING USA _ Nashville _ Tennessee

PROTEO ENGINEERING IRAN _ Tehran _ Iran

PROTEO ENGINEERING MAROC _ Casablanca _ Maroc

OOO ITALTEK ENGINEERING _ City of Stupino _ Moscow Region